



- هل سمعت عن التغييرات على اختبار الأصول والتي سيبدأ تطبيقها في 1 كانون الثاني يناير 2017؟

- لا لم أسمع بها. ما الذي سيتغير؟

- ستزداد المساحات المعفاة من اختبار الأصول ولذلك تستطيع تملك أصول أكثر قبل أن تتأثر مدفوعاتك. وهذا يعني أن بعض المتقاعدين سيحصلون على زيادة في مدفوعاتهم.

- هذه أخبار سارة لأولئك المتقاعدين. وماذا عن بيت العائلة؟

- لا تقلق، فبيت العائلة سيبقى مستثنى من اختبار الأصول.

- هذا يبعث على الارتياح. هل من تغييرات أخرى؟

- نعم، يوجد تغيير على نسبة التناقص التدريجي من 1 كانون الثاني يناير 2017.

- ما هي نسبة التناقص التدريجي؟

- هي مقدار النسبة التي ينقص بها راتبك التقاعدي إذا كانت الأصول التي تملكها تزيد عن المساحة المعفاة من اختبار الأصول.

- وما الذي يعنيه ذلك؟

- حسناً، إن نسبة التناقص التدريجي ستزداد من دولار ونصف إلى ثلاثة دولارات. لذا فكل ما قيمته ألف دولار من الأصول التي تملكها زيادة عن المساحة المعفاة من اختبار الأصول فإن تقاعدك سينقص بمقدار ثلاثة دولارات كل أسبوعين. وهذا يعني بأن المتقاعدين الذين يملكون أصولاً أكثر ربما سيرون تخفيضاً في مدفوعاتهم.

- وماذا عن المتقاعدين الذين يستلمون حالياً الحد الأعلى من التقاعد؟ هل سيتم تقليل مدفوعاتهم؟

- لا، فكل شخص يحصل حالياً على الحد الأعلى من التقاعد لن تجري أي تغييرات على راتبه.



- وما الذي يحصل إذا خسرت تقاعدي نتيجةً لهذه التغييرات؟

- إذا توقفت تقاعدك فسيتم إلغاء بطاقة **Pensioner Concession Card** الخاصة بك ولكنك ستحصل تلقائياً على بطاقة **Low Income Health Care Card** بالبريد وعلى بطاقة **Commonwealth Seniors Health Card** أيضاً إذا تجاوزت عمرك سن التقاعد. ولن تكون بحاجة إلى توافر شرط إختبارات الدخل للحصول على هذه البطاقات لأن تقاعدك تم الغاؤه تبعاً لهذه التغييرات.

- كيف يمكنني أن أعرف إذا كنت من الأشخاص الذين سيتأثرون بهذه التغييرات؟

- ستقوم **The Australian Government Department of Human Services** بإرسال رسالة لك في كانون الأول ديسمبر في حال إلغاء تقاعدك أو خفضه بأكثر من دولار واحد كل أسبوعين.

- كيف تعرف هذا الكم من المعلومات حول ذلك؟

- قرأت عنها في **humanservices.gov.au/rebalanceassets** كما يوجد أداة حساب على الصفحة الإلكترونية يمكنك من خلالها حساب مقدار التغيير في مدفوعاتك.

- دكرني ثانيةً بالموقع الإلكتروني.

humanservices.gov.au/rebalanceassets

- إذا أردت معلومات أكثر بلغتك يمكنك الاتصال بالرقم ٢ ٢٠ ١ ٣ ١